

**logicus**  
fit for challenge

# MANGO TANGO

INON KOHN



 **60**  
Challenges  
Multi-Level

 SPIELREGEL  RULES  
 RÈGLES  SPELREGELS

& friends  
**H U CH!**

## INHALT

- 1 Aufgabenblock mit 60 Aufgaben
- 1 Waage
- 10 Tukane
- 4 Mangos (Blockadesteine)
- 16 Aufkleber (10 Aufkleber für die Tukane sowie 2 Ersatzaufkleber, 2 Aufkleber für die Waage sowie 2 Ersatzaufkleber)

Löst vor dem ersten Spiel vorsichtig die Aufkleber und bringt auf jedem Tukan 1 Tukanaufkleber an. Die beiden großen Aufkleber klebt ihr oben auf die Waage, sodass die Zahlen jeweils auf einer Seite sind und die Ziffer 5 immer außen auf der Waage ist (siehe Abbildung).



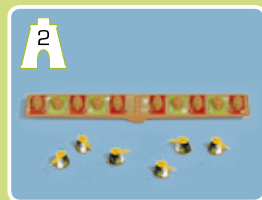
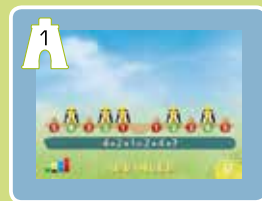
*Zahlen auf einer Seite  
und Ziffer 5 jeweils außen auf der Waage*

## ZIEL

Die Tukane wollen sich auf die Waage setzen und in Ruhe Mangos fressen. Doch die Waage ist ganz schön wackelig. In jeder Aufgabe müssen die Tukane daher so platziert werden, dass die Waage im Gleichgewicht ist.

## DAS SPIEL

1. Wähle eine Aufgabe.
2. Lege die benötigten Tukane, Mangos und die Waage bereit.
3. Achte auf die Hinweise.
4. Finde die Lösung und bringe die Waage ins Gleichgewicht.



## HINWEISE

- ▲ Im blauen Balken siehst du, wie viele Tukane insgesamt auf der Waage sitzen. Jede Zahl und jedes Fragezeichen stehen dabei für genau 1 Tukan.
- ▲ Zahlen und Fragezeichen auf der **linken Seite** vom Gleichheitszeichen zeigen dir, wie viele Tukane auf der **linken** Seite der Waage sitzen.
- ▲ Zahlen und Fragezeichen auf der **rechten Seite** vom Gleichheitszeichen zeigen dir, wie viele Tukane auf der **rechten** Seite der Waage sitzen.
- ▲ **Rote Fragezeichen** stehen für einen Tukan, der auf einem Platz mit einer **roten** Zahl sitzt (also 1, 3 oder 5).
- ▲ **Grüne Fragezeichen** stehen für einen Tukan, der auf einem Platz mit einer **grünen** Zahl sitzt (2 oder 4).
- ▲ **Weißer Fragezeichen** stehen für einen Tukan, dem es egal ist, ob er auf einem Platz mit einer grünen **oder** roten Zahl sitzt.
- ▲ Je nach Aufgabe können die Tukane auch **übereinander** sitzen!
- ▲ Bei manchen Aufgaben musst du auch Mangos platzieren, entweder direkt auf der Waage oder auf einem Tukan. Wo genau, erkennst du anhand der kleinen Mangos in der Aufgabe. Eine Mango **blockiert** den Platz, auf dem sie liegt. Wo eine Mango liegt, darfst du also **keinen** Tukan mehr platzieren!

*Hier sitzen genau 6 Tukane auf der Waage. Drei auf der linken Seite und drei auf der rechten Seite. Platziere die Tukane auf der linken 5 und auf der*



*rechten 1 sowie die Mangos auf der linken 1 und der rechten 1 (auf dem Kopf des dort sitzenden Tukans). Nun musst du herausfinden, wo die anderen 4 Tukane sitzen. Die linke 1 und der Platz über dem Tukan auf der rechten 1 sind allerdings durch Mangos blockiert!*

## TIPPS

- ▲ Die Aufgaben lassen sich auch mathematisch lösen: Wenn die Zahlen auf der linken Seite der Gleichung zusammengezählt die gleiche Summe ergeben, wie auf der rechten Seite der Gleichung, ist die Waage im Gleichgewicht.
- ▲ Halte die Waage mit einer Hand im Gleichgewicht, während du die Tukane platzierst. Hast du alle Tukane gemäß der Aufgabe platziert, lasse die Waage los. Ist die Waage nun im Gleichgewicht, hast du die Aufgabe gelöst. Kippt die Waage jedoch zur Seite, musst du einen oder mehrere Tukane neu platzieren.

# RULES

## CONTENTS

- 1 task pad with 60 tasks
- 1 balance scale
- 10 toucans
- 4 mangoes (blocking pieces)
- 16 labels (10 labels for the toucans, plus 2 spare labels; and 2 labels for the scales, plus 2 spare labels)

Before the first game, carefully remove the labels and stick one toucan label on each toucan. Stick the two big labels on top of the balance scale so that one set of numbers is on each side and that the 5s are at the ends of the scale (see illustration).



*Set of numbers on one side and the number 5 at the ends of the balance scale.*

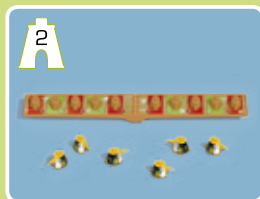
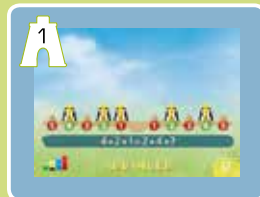
## OBJECT OF THE GAME

The toucans want to sit down on the scale and simply enjoy eating the mangoes. But the scale is quite wobbly. Therefore, depending on the task, you have to place the toucans so that the scale is balanced.

English translation: Sybille & Bruce Whitehill, „Word for Wort“

## COURSE OF THE GAME

1. Choose a task.
2. Keep the required toucans and mangoes and the scale on hand.
3. Follow the instructions of the task.
4. Find the solution to bring the scale into balance.



## INSTRUCTIONS

- A** In the blue bar, you can see how many toucans overall should be sitting on the scale. Each number and each question mark stands for exactly one toucan.
- A** Numbers and question marks **left of** the equal sign show you how many toucans are on the **left** side of the scale.
- A** Numbers and question marks **right of** the equal sign show you how many toucans are on the **right** side of the scale.
- A** **Red question marks** stand for a toucan on a spot with a **red** number (i.e., 1, 3 or 5).
- A** **Green question marks** stand for a toucan on a spot with a **green** number (2 or 4).
- A** **White question marks** stand for a toucan who doesn't care whether he's sitting on a spot with a green or red number.
- A** Depending on the task, the toucans can also sit **on top of one another!**
- A** With some tasks, you have to place mangoes as well, either directly on the scale or on top of a toucan. The little mangoes in the task picture show you exactly where you have to place them. A mango **blocks** the spot on which it is lying. That means you may **not** place a toucan on a spot where there is a mango!

*Here, exactly six toucans have to sit on the scale; three on the right side and three on the left side. Place a toucan on the left 5 and one on the right 1, and the mangoes on the left 1 and the right 1 (on the head of the toucan sitting there). Now you have to figure out where the other four toucans should sit. The left 1 and the spot on top of the toucan on the right 1, however, are blocked by mangoes!*



## TIPS

- A** You can also solve the tasks mathematically: Each toucan stands for the number on which he is sitting. That means if the total of the numbers on the left side of the equation is the same as on the right side of the equation, the scale is in balance.
- A** While you are placing the toucans, hold the scale in balance with one hand. When you have placed all toucans according to the task, let go of the scale. If the scale is now balanced, you have solved the task. But if the scale tips down to one side, you have to place one or more of the toucans somewhere else.

# 🇫🇷 RÈGLES

## MATÉRIEL

- 1 bloc de 60 défis
- 1 balance
- 10 toucans
- 4 mangues (pièces de blocage)
- 16 stickers (10 stickers pour les toucans, plus 2 stickers de rechange; 2 stickers pour la balance, plus 2 stickers de rechange)

Avant la première partie, détachez délicatement les stickers et collez un sticker toucan sur chaque toucan. Puis collez les deux grands stickers sur le dessus de la balance, pour qu'il y ait une série de chiffres de chaque côté, avec les 5 aux deux extrémités de la balance (voir illustration).



*Une série de chiffres sur un côté et le chiffre 5 à chaque extrémité de la balance.*

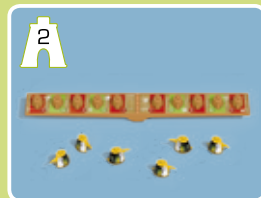
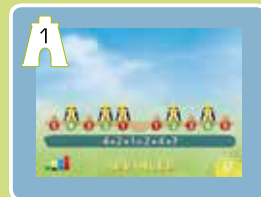
## BUT DU JEU

Les toucans veulent se percher sur la balance pour déguster les mangues. Mais cette balance n'est pas très stable. Pour chaque défi choisi, votre but est donc de placer les toucans afin que l'équilibre de la balance soit assuré.

Traduction française: Sylvain Gourgeon, „Word for Wort“

## DÉROULEMENT DU JEU

1. Choisissez un défi.
2. Rassemblez les toucans et les mangues nécessaires, ainsi que la balance.
3. Suivez les instructions du défi choisi.
4. Trouvez comment maintenir la balance en équilibre.



4

## FONCTIONNEMENT DES DÉFIS

- ▲ La bande bleue indique combien de toucans doivent, en tout, se tenir sur la balance. Chaque chiffre et chaque point d'interrogation représentent chacun un toucan.
- ▲ Les chiffres et les points d'interrogation **à gauche** du signe égal indiquent combien de toucans se trouvent sur le côté **gauche** de la balance.
- ▲ Les chiffres et les points d'interrogation **à droite** du signe égal indiquent combien de toucans se trouvent sur le côté **droit** de la balance.
- ▲ Les **points d'interrogation rouges** représentent un toucan placé sur un chiffre **rouge** (donc sur le 1, le 3 ou le 5).
- ▲ Les **points d'interrogation verts** représentent un toucan placé sur un chiffre **vert** (donc sur le 2 ou le 4).
- ▲ Les **points d'interrogation blancs** représentent un toucan qui n'a pas de préférence et peut être placé sur un chiffre **vert ou rouge**.
- ▲ Pour certains défis, plusieurs toucans peuvent être empilés **les uns sur les autres** !
- ▲ Pour certains défis, vous devrez aussi placer des mangues, soit directement sur la balance, soit sur un toucan. Les petits symboles mangue sur l'illustration du défi vous indiquent où les placer précisément. Une mangue **condamne** l'emplacement où elle se trouve. Il est donc **interdit** de placer un toucan à l'endroit où se trouve une mangue !

*Ici, six toucans doivent être placés sur la balance : trois du côté droit et trois du côté gauche. Un toucan doit se trouver sur le 5 de gauche et un toucan*



*sur le 1 de droite. Une mangue doit être posée sur le 1 de gauche et une autre sur le 1 de droite (sur la tête du toucan qui s'y trouve). A vous de trouver où les quatre autres toucans doivent se placer, sachant que le 1 de gauche et l'emplacement sur la tête du toucan situé sur le 1 de droite sont condamnés à cause des mangues !*

## ASTUCES

- ▲ Vous pouvez aussi résoudre les défis mathématiquement. Chaque toucan a la valeur du chiffre sur lequel il se tient. Cela signifie que si l'addition des chiffres situés à la gauche de l'équation est égale à l'addition des chiffres situés à la droite de l'équation, la balance est équilibrée.
- ▲ En plaçant les toucans, maintenez la balance en équilibre avec une main. Lorsque vous avez placé tous les toucans indiqués sur le défi, lâchez la balance. Si elle tient encore en équilibre, vous avez résolu le défi. Mais si elle penche d'un côté, c'est qu'il faut placer un ou plusieurs toucans ailleurs sur la balance.

## INHOUD

- 1 opgavenblok met 60 opgaven
- 1 weegschaal
- 10 toekans
- 4 mango's (blokkeerders)
- 16 plakkers (10 plakkers voor de toekans met 2 reserveplakkers, en 2 plakkers voor de weegschaal met 2 reserveplakkers)

Haal eerst voorzichtig de plakkers los en plak er op elke toekan een toekan-plakker. De twee grote plakkers komen boven op de weegschaal, zodat de getallen aan één kant te zien zijn en het cijfer 5 altijd aan de buitenkant van de weegschaal staat (zie afbeelding).



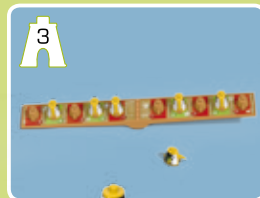
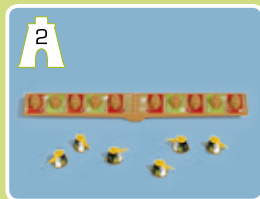
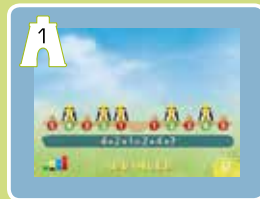
*De getallen aan één kant en het cijfer 5 altijd aan de buitenkant*

## DOEL VAN HET SPEL

De toekans willen op de weegschaal gaan zitten en rustig van de mango's eten. Maar de weegschaal is wiebelig. Bij elke opgave moeten de toekans zo neergezet worden, dat de weegschaal in evenwicht is.

## SPELVERLOOP

1. Kies een opgave.
2. Leg de benodigde toekans, mango's en weegschaal klaar.
3. Let op de aanwijzingen.
4. Zoek de oplossing en breng de weegschaal in evenwicht.





## AANWIJZINGEN

- ▲ In de blauwe balk staat hoeveel toekans er samen op de weegschaal zitten. Elk getal en elk vraagteken betekent één toekan.
- ▲ Getallen en vraagtekens aan de **linker kant** van het is-gelijk-teken geven aan hoeveel toekans er aan de **linker kant** van de weegschaal zitten.
- ▲ Getallen en vraagtekens aan de **rechter kant** van het is-gelijk-teken geven aan hoeveel toekans er aan de **rechter kant** van de weegschaal zitten.
- ▲ **Rode vraagtekens** staan voor een toekan die op een plaats met een **rood** cijfer zit (dus 1, 3 of 5).
- ▲ **Groene vraagtekens** staan voor een toekan die op een plaats met een **groen** cijfer zit (dus 2 of 4).
- ▲ **Witte vraagtekens** staan voor een toekan waarvoor het niet uitmaakt of hij op een plaats met een groen of een rood cijfer zit.
- ▲ Afhankelijk van de opgave kunnen er ook toekans **op elkaar zitten!**
- ▲ Bij sommige opgaven moet je ook mango's neerleggen, soms op de weegschaal, soms op een toekan. Waar dat precies moet kun je zien aan de kleine mango's in de opgave. Een mango **blokkeert** de plek waar ze ligt. Waar een mango ligt, mag je **geen** toekan zetten!

*Hier moeten precies 6 toekans op de weegschaal zitten. Drie links en drie rechts. Zet de toekan op de linker 5 en op de rechter 1; en de mango's op de linker*

*1 en de rechter 1 (op de kop van de toekan). Nu moet je ontdekken, waar de andere 4 toekans moeten zitten. De linker 1 en de plaats op de kop van de rechter toekan op de rechter 1, zijn al geblokkeerd door mango's!*



## TIPS

- ▲ De oplossing van de opgaven kan ook uitgerekend worden: Elke toekan staat voor het getal waar hij op staat. Als de getallen aan de linkerkant van de vergelijking samen hetzelfde getal opleveren als die aan de rechterkant, is de weegschaal in evenwicht.
- ▲ Houdt de weegschaal met een hand in evenwicht als je de toekans er op zet. Als ze er allemaal op staan zo als in de opgave staat, laat je de weegschaal los. Als de weegschaal nu in evenwicht blijft, heb je de goede oplossing gevonden. Als de weegschaal kantelt, moet je één of meer toekans verplaatsen.

KENNEN SIE SCHON ... I HAVE YOU ALREADY TRIED ...

DÉCOUVREZ AUSSI ... I KENT U OOK ...

# MONSTER BRUNCH



## **Clever kombinieren!**

Bringe Ordnung in den Monster Brunch!

## **Think strategically!**

Sort through the chaos at the Monster Brunch table!

## **Réfléchissez bien !**

Remettez de l'ordre au Monster Brunch !

## **Slim combineren!**

Schep orde bij de Monster Brunch!



# FLEX puzzler

**Knick den puzzler!** Finde die Lösung!

**Fold the puzzler!** Find the solution!

**Pliez le puzzler!** Trouvez la solution!

**Vouw de puzzler!** Vindt de oplossing!





© 2014 HUCH! & friends  
[www.hutter-trade.com](http://www.hutter-trade.com)

Inventor: Inon Kohn  
Design: Sensit Communication GmbH  
Illustration: Oliver Freudenreich  
3D: Andreas Resch

**Manufacturer:**  
Hutter Trade GmbH + Co KG  
Bgm.-Landmann-Platz 1-5  
D-89312 Günzburg

**Achtung!** Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren: Erstickungsgefahr durch Kleinteile. **Attention!** Ne convient pas à un enfant de moins de 3 ans. Présence de petits éléments susceptibles d'être ingérés. **Attenzione!** Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni per il pericolo di soffocamento che può essere causato da piccole parti. **Warning!** Choking hazard. Not suitable for children under age of 3 due to small parts. **Opgepast!** Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Bevat onderdelen die ingeslikt kunnen worden.

